FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

1124

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 144 Beauce — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11a — {in / dans} St. Georges — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist 144 Enu 55

CINQUIÈME DU

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Rodolphe Marcotte — {Enumerator. / Recenseur.} 7 & 8 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State when wages are reckoned by the hour, week, month, season, or other period.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University.	Specify sex. Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ou la personne est employée, ou travaille à son compte, d'après une "échelle de heure", ou "journée", "semaine", "mois", "saison", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux, que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers, des métiers, pensions, etc.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût des assurances dans le courant de l'année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 des personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'école.	INFIRMES auquel il appartient. Aveugle.	Sourd-muet.
Lieu. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Poulin Valerie	St Georges	F	fille	c	Sept	1901	9	Canada			Français	Canadienne	Catholique		aucun	néant																					
2		" Laurence	"	M	fils	c	Juin	1905	5	"			"	"	"		"	"																		10					
3		" Louise	"	F	fille	c	Juin	1907	3	"			"	"	"		"	"																						
4		" Irène	"	F	fille	c	Sept	1908	2	"			"	"	"		"	"																						
5	45	45 Lemieux Alphonse	"	M	Chef	M	Nov	1876	34	"			"	"	"		Cultivateur		0-0-00	non	non	P.C.																	
6		" Clara	"	F	Femme	M	Mars	1878	33	"			"	"	"		"	"																						
7		" Joseph	"	M	fils	c	Nov	1903	7	"			"	"	"		"	"																						
8		" Ernest	"	M	fils	c	Janvier	1904	6	"			"	"	"		"	"																		10					
9		" Arthur	"	M	fils	c	Déc	1906	2	"			"	"	"		"	"																						
10		" Emelda	"	F	fille	c	Déc	1902	9	"			"	"	"		"	"																		10					
11		" Alice	"	F	fille	c	Nov	1904	5	"			"	"	"		"	"																						
12		" Corinne	"	F	fille	c	Avril	1910	1	"			"	"	"		"	"																						
13	46	46 Lachapelle Adelard	"	M	Chef	M	Déc	1881	29	"			"	"	"		Cultivateur	Bucheron			Pc	chantier Dion		15		60		1.75										
14		" Hélène	"	F	Epouse	M	Mai	1891	19	"			"	"	"		"	"																						
15	47	47 Veilleux Thomas	"	M	Chef	V	Déc	1845	65	"			"	"	"		Cultivateur		0-0-00			Pc																	
16		" Joseph Ephrem	"	M	fils	c	Déc	1890	21	"			"	"	"		Cultivateur																						
17		" Rosindas	"	M	fils	c	Sept	1895	15	"			"	"	"		Cultivateur					Pc													10					
18		" Emery	"	M	fils	c	Déc	1899	11	"			"	"	"		Cultivateur					Pc																	
19		" Irène	"	F	fille	c	Mai	1896	15	"			"	"	"		"	"																		10					
20		" Alice	"	F	fille	c	Janv.	1902	9	"			"	"	"		"	"																		6					
21	48	48 Veilleux Adelme	"	M	Chef	c	Juin	1878	32	"			"	"	"		Cultivateur		0-2-81		S			40		36		2.3										
22	49	49 Leblanc Mathias	"	M	Chef	M	Juin	1878	32	"			"	"	"		Journalier		0-9-00		S			45		60		4.00										
23		" Olivine	"	F	Epouse	M	Déc	1882	28	"			"	"	"		"	"																						
24		" Edilard	"	M	Frère	c	Déc	1887	23	"			"	"	"		"	"																						
25	50	50 Thibaudeau Alfred	"	M	Chef	M	Déc	1881	29	"			"	"	"		Cultivateur	Bucheron	0-9-00		S			30		45		1.10										
26		" Alphonsine	"	F	Epouse	M	Déc	1882	28	"			"	"	"		"	"																						
27		" Louis Philippe	"	M	fils	c	Déc	1907	3	"			"	"	"		"	"																						
28	5	" Rosa	"	F	fille	c	Sept	1908	2	"			"	"	"		"	"																						
29		" Clara Ida	"	F	fille	c	Juin	1910	1	"			"	"	"		"	"																						
30	51	51 Thibaudeau Joseph	"	M	Chef	M	Août	1883	27	"			"	"	"		Cultivateur		0-0-00			Pc																	
31		" Lapetrine	"	F	Epouse	M	Juin	1885	25	"			"	"	"		"	"																						
32	5	" Napoléon	"	M	fils	c	Nov	1907	6	"			"	"	"		"	"																						
33		" Laura	"	F	fille	c	Sept	1907	3	"			"	"	"		"	"																						
34		" Blanche	"	F	fille	c	Mars	1910	1	"			"	"	"		"	"																						
35	52	52 Rodolphe Abdias	"	M	Chef	M	Déc	1877	33	"			"	"	"		Cultivateur		0-0-00			Pc																	
36		" Livorde	"	M	Epouse	M	Août	1877	41	"			"	"	"		"	"																						
37		" Lorenza	"	M	fils	c	Août	1900	11	"			"	"	"		"	"																						
38		" Alfeda	"	M	fils	c	Déc	1902	8	"			"	"	"		"	"																		10					
39	9	" Thomas	"	M	fils	c	Juin	1905	5	"			"	"	"		"	"																		10					
40		" Georges	"	M	fils	c	Août	1907	44	"			"	"	"		"	"																						
41		" Corinne	"	F	fille	c	Juil	1901	9	"			"	"	"		"	"																		10					
42		" Maria	"	F	fille	c	Sept	1902	7	"			"	"	"		"	"																						
43		" Marie Louise	"	F	fille	c	Mars	1911	1/12	"			"	"	"		"	"																						
44	53	53 Thibaudeau Ludger	"	M	Chef	M	Août	1885	25	"			"	"	"		Cultivateur		0-0-00			Pc																	
45		" Lucie	"	F	Epouse	M	Août	1888	26	"			"	"	"		"	"																						
46	6	" Napoléon	"	M	fils	c	Sept	1888	22	"			"	"	"		Journalier		2-0-00		S	Pc																	
47		" Alphonse	"	M	fils	c	Janv.	1890	21	"			"	"	"		Cultivateur	Bucheron	2-0-00		S	Pc	chantier Dion	18		60		1.40										
48		" Edilard	"	M	fils	c	Juillet	1891	19	"			"	"	"		Cultivateur	Cordeur	2-0-00		S	Pc	" "	2		60		2.00										
49		" Irène	"	M	fils	c	Juillet	1894	16	"			"	"	"		Journalier		néant			Pc																	
50	54	54 Thibaudeau Arthur	"	M	Chef	M	Juin	1886	24	"			"	"	"		Cultivateur		0-0-00			Pc																	